



Carp Sounder

NOTICE D'UTILISATION ***Systeme sans fil CS***

AGE ONE

Indicateur de touche à émetteur

Campsecure

Systeme d'alarme infrarouge

CS Receiver

Centrale de réception

SYSTEME SANS FIL CS

Félicitations!

Vous avez opté pour un des systèmes de détection les plus abouties du marché, un ensemble avec détecteurs et centrale 100 % étanche et efficaces en toute situation de pêche.

Selon les appareils la distance de réception se situe entre 150 et 450 mètres et la détection se fait avec une grande précision, tout comme la transmission sur la centrale.

Ce système à transmetteurs radio est basé sur une technologie de pointe très moderne.

Afin de pouvoir profiter pleinement de ce système sans fil, nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation. Vous pouvez également garder cette notice avec vous lors de vos sessions de pêche afin de pouvoir la consulter.

Nous vous souhaitons de nombreux bons moments au bord de l'eau avec votre système de détection.

L'équipe CARPSOUNDER

CONTENU:

AGE ONE

Indicateur de touche nouvelle génération

Campsecure

Alarme à détection infrarouge pour plus de sécurité.

CS Receiver

Centrale de réception nouvelle génération.

AGE ONE Indicateur de touche:

Caractéristiques techniques:

- Design super-compact.
- Ergonomie parfaite.
- Excellente tenue de canne.
- Diodes parfaitement visibles.
- Détection très haute précision.
- Système réduction le fausses touches.

- Signal sonore très puissant.
- Réglage volume 9 positions.
- Position « mute » incluse.
- Réglage tonalité 9 positions.
- Réglage sensibilité 5 positions.
- Réglage couleur de diodes 7 couleurs.
- Diodes de position (on-off réglable).

- Retransmission haute précision.
- Retransmission tonalité et couleurs.
- Retransmission des touches retour.
- 100 % étanche.
- Coque polyamide ultra-résistant.
- Indique l'état de la pile à l'allumage.

- Alimentation: 1 pile CR123.
- Fabriqué en Allemagne.

AGE ONE Indicateur de touche:

Éléments de gestion:



AGE ONE Indicateur de touche:

Signaux sonores:

TOUCHE EN AVANT:

Indication par des sons selon la vitesse du départ. Les diodes s'allument en continue, avec une mémorisation de 20 secondes après le dernier son. Les signaux sont identiques sur le récepteur.

TOUCHE RETOUR:

Indication spécifique par des doubles sons à tonalité descendante. Les diodes s'allument en clignotant. La mémorisation du signal lumineux des diodes après le dernier son est de 20 secondes.

Les signaux sont identiques sur le récepteur.

TOUCHE RAPIDE:

Indication de départ rapide par des doubles sons à tonalité égale en rafales. Les diodes s'allument. La mémorisation du signal lumineux des diodes après le dernier son est de 20 secondes.

Les signaux sont identiques sur le récepteur.

AGE ONE Indicateur de touche:

MISE EN MARCHÉ:

Presser le bouton du milieu (2) pendant 3 secondes. L'appareil s'allume avec une série de sons à tonalité ascendante.

Les diodes effectuent 4 clignotements pour indiquer l'état de la pile par leur couleur.

Vert		> 80 %
Jaune		= 50 %
Rouge		< 20 %

ETEINDRE L'appareil:

Presser le bouton du milieu (2) pendant 3 secondes. L'appareil s'éteint avec série de sons à tonalité descendante.

Attention:

Ne jamais actionner les boutons à pression à l'aide d'objets pointus ou des ongles!

AGE ONE Indicateur de touche:

Réglage de la sensibilité:

Le réglage de la sensibilité s'effectue par des pressions courtes sur le bouton (1) pour stepper à travers les 5 positions.

maximale ① ② ③ ④ ⑤ minimale

Pour chacune des positions un signal lumineux et sonore spécifique est émis (nombre de clignotements et nombre de sons relatifs à chaque position). La position maximale est indiquée en vert, la position minimale en rouge, les positions intermédiaires en bleu.

Réglage du volume sonore:

Le volume est réglable par des pressions courtes sur le bouton du milieu (2) pour stepper à travers les 9 positions. Un son témoin est émis pour chaque position. Le son le plus puissant est indiqué en vert, le son minimal (zéro son) en rouge.

Mute ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ max.

Réglage de la tonalité:

Le réglage de la tonalité s'effectue par des pressions courtes sur le bouton du bas (3) pour stepper à travers les 9 tonalités. Un son témoin relatif à chaque position est émis. La position la plus grave est indiquée en rouge, la plus aiguë en vert.

grave ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ aiguë

AGE ONE Indicateur de touche:

Réglage de la couleur des diodes:

Le choix de la couleur se fait avec une pression continue sur le bouton du bas. Au bout de quelques secondes les différentes couleurs se mettent à défiler.



Relâcher le bouton sur la couleur souhaitée. La diode s'allumera maintenant dans cette couleur pour signaler les touches.

Activer et désactiver la diode de position nocturne:

Effectuer une pression continue sur le bouton du haut (1).

Les diodes émettent un signal vert pour confirmer l'activation, un signal rouge pour la désactivation du signal lumineux de position.

Un signal sonore grave est émis lors de la désactivation, un signal aiguë pour l'activation.

AGE ONE Indicateur de touche:

RESET / RE-INITIALISATION AUX REGLAGES D'USINE:

Lors de l'allumage de l'appareil conserver la pression continue pendant 8 secondes (ne pas lâcher le bouton quand l'appareil s'allume). Le RESET est indiqué par 3 signaux rouges et sons.

REGLAGES D'USINE:

- Couleur de diode rouge **1**
- Sensibilité **1**
- Volume **5**
- Tonalité **9**
- Diode nocturne **ON**
- Code radio **nouveau**

Attention:

après un RESET l'appareil passe sur un nouveau code radio et doit être connecté à nouveau sur la centrale.
(voir chapitre connexion sous CS-Receiver).

AGE ONE Indicateur de touche:

REEMPLACEMENT DE LA PILE:

Ouvrir la coque en dévissant les 4 vis situés sur l'arrière de l'appareil. Remplacer la pile CR-123 (de préférence LITHIUM).

Avant de refermer la coque, veiller à ce que le joint d'étanchéité soit bien en place dans sa chambre.

Tenir la coque avant avec sa façade vers le bas, et veiller à ce que la molette de détection soit bien en place dans son logement. Alternier le serrage des vis et ne pas serrer avec une force excessive.

VERIFICATIONS EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT:

Pas de fonction:

Vérifier si la batterie est encore suffisamment chargée et placée correctement.

Signal sonore perturbé:

Vérifier l'état de la pile et vérifier si aucun objet métallique ne s'est posé sur le haut-parleur par champ magnétique.

Pas de réception sur la centrale: vérifier si l'appareil est connecté à la centrale. (voir chapitre connexion sous CS-Receiver). Vérifiez l'état des piles de la centrale.

***Campsecure* Détecteur infrarouge:**

Caractéristiques:

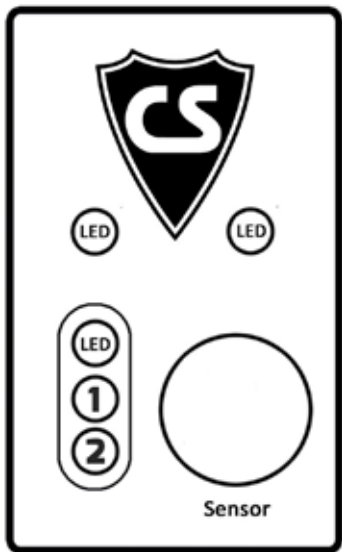
- Boitier en polyamide 100% étanche.
- Sensibilité réglable.
- Détecteur de mouvement infrarouge avec transmission de signaux sonores et lumineux sur la centrale.
- Transmission de la couleur du signal lumineux.
- Fonction additionnelle d'éclairage automatique en cas de passage dans le champ de détection.
- Fonction d'éclairage automatique on-off au choix et réglage de l'intensité lumineuse.
- Alimentation: 3 x LR6 AA (piles standard, livrés avec dans l'appareil).
- Connexion à la centrale par les commandes à pression.
- Compatible avec les centrales XRS-ACC (ROC) et CS-Receiver (AGE-ONE)

Campsecure Détecteur infrarouge:

Commandes:

Boutons:

(1) (2)



Campsecure Détecteur infrarouge:

Allumer la CAMPSECURE:

Presser continuellement sur le bouton du haut (1) pendant 3 secondes.

L'alarme s'allume et indique l'état des piles avec la couleur par 3 clignotements

Vert		> 80 %
Jaune		= 50 %
Rouge		< 20 %

Éteindre l'alarme:

Presser continuellement sur le bouton du haut (1) pendant 3 secondes.

L'alarme s'éteint. Sur la centrale XRS ACC et la centrale CS-RECEIVER ceci est signalé (double son sur XRS ACC et sons à tonalité descendante sur CS-RECEIVER).

Campsecure Détecteur infrarouge:

REGLAGE DE LA SENSIBILITE:

Par pressions courtes sur le bouton du haut (1).

La diode indique avec un signal lumineux chaque sensibilité par sa couleur

Maximal ① ② ③ **Minimal**

Les 3 positions de sensibilité sont indiqués par la couleur, rouge = peu sensible, jaune = moyennement sensible, vert= très sensible).

REGLAGE DE LA PUISSANCE DES DIODES:

Drücken Sie die Taste (2) um die LED-Helligkeit einzustellen. Die LED blinkt nun 1-mal in der Farbe der eingestellten Helligkeitsstufe.

OFF ① ② ③ ④ ⑤ **Maximal**

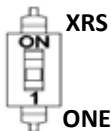
La puissance maximale est indiquée par un signal vert, la position « diodes éteintes » en rouge.

***Campsecure* Détecteur infrarouge:**

SELECTIONNER LE FONCTIONNEMENT AVEC CENTRALE XRS ACC ou CS-RECEIVER:

Ouvrir la coque en dévissant les 4 vis.

Sur le circuit imprimé se trouve un bouton à crans pour le choix du système sans fil.



POSITION XRS:

Sur la position XRS l'alarme est compatible avec la centrale XRS ACC (ROC). Avec ce choix la connexion sur cette centrale XRS ACC se fait par une pression continue sur le bouton du bas (2) de l'alarme (voir dans la notice de la centrale XRS ACC).

POSITION ONE:

Sur la position ONE l'alarme est compatible avec la centrale CS-RECEIVER (AGE ONE). Avec ce choix le bouton du bas de l'alarme (2) sert à régler la couleur de diode de la centrale souhaité pour l'alarme.

***Campsecure* Détecteur infrarouge:**

CONNEXION AVEC CENTRALE XRS ACC :

Allumer la centrale et l'alarme. Tenir le bouton du bas de l'alarme (2) enfoncé jusqu'à la centrale fait défiler les diodes une par une en émettant des sons. Relâcher le bouton sur la couleur souhaité pour la sélection et validation. Attention: en cas de changement du code radio sur la centrale et les indicateurs l'alarme doit être connecté à nouveau.

8 x    

CONNEXION AVEC CENTRALE CS-RECEIVER:

Allumer la centrale.

Mettre la centrale sur le mode de connexion des détecteurs et alarmes (voir chapitre CS RECEIVER) qui sert à connecter un ensemble d'indicateurs et /ou alarmes (jusqu'à 16 en total).

Allumer la CAMPSECURE qui se connecte automatiquement. Avec une pression sur le bouton du milieu de la centrale (2) la connexion est validé. Attention: valider la connexion seulement quand l'ensemble des appareils sera connecté (voir chapitre CS RECEIVER).

***Campsecure* Détecteur infrarouge:**

CHOISIR LA COULEUR DE DIODE:

(uniquement avec CS-Receiver)

Allumer l'alarme.

Presser continuellement le bouton du bas (2).
Les couleurs se mettent à défiler.



Relâcher le bouton sur la couleur souhaité. Cette couleur est maintenant activée et transmise sur la centrale.

***Campsecure* Détecteur infrarouge:**

INSTRUCTIONS DE PLACEMENT DE L'ALARME:

Positionner l'alarme sur un piquet stable à environ 1 mètre du sol.

L'alarme doit être bien fixe sans pouvoir bouger (par exemple par le vent).

Orienter le capteur vers la zone à surveiller.

Vérifier la bonne détection en passant dans cette zone devant l'alarme.

IMPORTANT:

L'alarme **CAMPSECURE** est une aide précieuse à la prévention par la détection de mouvements et peut ainsi aider à renforcer la vigilance. Dans aucun cas il pourra à lui seul garantir la protection contre une agression, vol, ou autre forme de malveillance. La commercialisation s'effectue sous réserve de modifications techniques et sous réserve d'erreurs techniques. **CARPSOUNDER** décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages et/ou préjudices en rapport avec l'usage de l'alarme **CAMPSECURE**, ou en rapport avec d'éventuels défaillances techniques de l'alarme.

***Campsecure* Détecteur infrarouge:**

RESET / RETOUR AUX REGLAGES D'USINE:

Lors de l'allumage continuer à tenir le bouton du haut (1) enfoncé pendant 8 secondes. Le RESET est indiqué par un signal sonore.

REGLAGES USINE:

- Couleur de diode rouge **1**
- XRS: Code Radio 2, Diode 1 **2 1**
- Sensibilité **1**
- Puissance Lumineuse **4**

Attention:

Après le RESET le codage avec la centrale XRS ACC doit être vérifié avec une nouvelle connexion si besoin.

Après le RESET une nouvelle connexion avec la centrale CS-RECEIVER doit être effectuée. (voir les chapitres de connexion aux centrales concernées).

***Campsecure* Détecteur infrarouge:**

REEMPLACEMENT DES PILES:

Ouvrir la coque à l'aide des 4 vis.

Remplacer les piles (3 X LR6 1.5 V AA)

Refermer le boîtier en vérifiant le bon emplacement du joint d'étanchéité. Ne pas serrer avec force excessive.

VERIFICATION EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT:

Pas de fonction: Vérifier l'état des piles.

Fausse alarme ou manque de détection:

Des perturbations de la détection sont possibles en cas de forte pluie et en cas de condensation ou givre sur le capteur. Une brume dense peut également perturber la détection.

Pas de réception sur centrale XRS ACC:

Vérifier le bon codage radio. Vérifier si l'alarme est bien paramétré pour le système XRS.

Vérifier les piles de la centrale.

Pas de réception sur le CS-RECEIVER:

Vérifier si l'alarme est bien connecté à la centrale.

Vérifier que l'alarme est paramétré sur le système CS-RECEIVER. Vérifier les piles de la centrale.

CS Receiver:

Caractéristiques techniques:

- Récepteur compatible avec indicateurs AGE ONE et CAMPSECURE.
- Design ultra-compact et boîtier 100% étanche.
- Volume réglable avec position maximale très puissante.
- Fonction ACC (uniquement avec détecteurs qui possèdent cette fonction).

- Mode vibreur on/off couplé au signal sonore.
- Retransmission de la tonalité.
- Retransmission de la couleur des diodes.
- Retransmission signaux spécifique touche retour (sonore et lumineux).

- Retransmission signal spécifique départ rapide
- Réception haute définition très précise.

- Alimentation: 2 PILES LR6 AA 1.5 Volts LITHIUM

CS Receiver:

COMMANDES:



CS Receiver:

MISE EN MARCHÉ:

Presser le bouton du milieu (2) pendant environ 3 secondes jusque la centrale s'allume avec une série de sons à tonalité ascendante.

Lors de l'allumage les diodes indiquent l'état des piles:

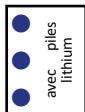
Piles bien chargées



Piles encore OK



Piles à remplacer



En cas de piles trop faibles la centrale émet une alerte toutes les heures sous forme de son et clignotement rouge des diodes.

ETEINDRE LA CENTRALE:

Presser le bouton du milieu (2) pendant environ 3 secondes jusque la centrale s'éteint avec une série de sons à tonalité descendante.

REGLAGE VOLUME:

Par pressions courtes sur les boutons du haut (1) pour plus et le bouton du bas (3) pour moins de volume.

CS Receiver:

MODE ACC LIGHT:

(uniquement en combinaison avec émetteurs qui possèdent cette fonction)

Presser continuellement le bouton du haut (1) pendant environ 3 secondes. La position « activé » est indiquée avec un signal lumineux vert et son aiguë, la position « désactivé » en rouge et son grave.

Une pression courte sur le bouton du milieu (2) permet de vérifier si la fonction ACC est active ou non, par un signal lumineux vert (active) et rouge (non-active). Ce signal lumineux dure 5 secondes.

MODE VIBREUR:

Presser continuellement le bouton du bas (3) pendant environ 3 secondes.

Le mode vibreur est indiqué par un signal lumineux vert et son aiguë, le mode désactivé par un signal lumineux rouge et son grave.

Le signal du vibreur est couplé au signal sonore.

CS Receiver:

CONNEXION AVEC DETECTEURS ET ALARMES:

Quand aucun détecteur n'est connecté à la centrale la diode de gauche se met à clignoter en rouge après la mise en marche (1). Ce canal peut maintenant recevoir une connexion. Allumer maintenant le premier détecteur ou alarme à connecter pendant quelques secondes puis éteignez le. La diode passe en vert et la diode suivante se met à clignoter en rouge pour indiquer que ce nouveau canal est disponible pour la connexion de l'appareil suivant. (1) (2) . Allumer le deuxième détecteur pendant quelques secondes puis éteignez le, la deuxième diode passe en vert pour indiquer la connexion.

Continuer la procédure avec la totalité des appareils à connecter (jusqu'à 16 au maximum) puis valider la connexion définitive avec une pression sur le bouton du milieu de la centrale (2).

Attention: Ne pas valider avant la connexion de l'ensemble des appareils, autrement il faut faire un RESET et recommencer la procédure. Ce RESET (voir chapitre RESET) permet de faire une nouvelle connexion par exemple pour ajouter d'autres appareils supplémentaires (acquises par la suite) sur la même centrale.

CS Receiver:

RESET – RETOUR AUX REGLAGES D'USINE:

Lors de l'allumage de l'appareil conserver la pression continue pendant 8 secondes (ne pas lâcher le bouton quand l'appareil s'allume). Le RESET est indiqué par 3 signaux rouges et un triple son.

REGLAGES D'USINE:

- Volume **5**
- ACC LIGHT **ON**
- Vibreur **OFF**
- Connexions **aucun appareil connecté**

Attention:

Après un RESET il faut connecter à nouveau les détecteurs et alarmes.

CS Receiver:

REEMPLACEMENT DES PILES:

Ouvrir la coque en dévissant les deux vis situés à l'arrière. Remplacer les deux piles LR6 AA 1.5 V LITHIUM.

Refermer la coque après vérification du bon placement du joint d'étanchéité. Ne pas serrer les vis avec brutalité inutile.

Attention: Le fonctionnement optimale de la centrale est assuré en utilisant des piles LITHIUM.

Les meilleures performances en terme d'autonomie et en distance de réception sont obtenus avec des piles LITHIUM car la technologie a été conçu pour.

Éviter surtout des piles rechargeables car elles n'ont que 1.2 Volts !

CONSEIL:

Les performances de piles en générale sont réduites lors de refroidissements météorologiques. Ceci est causé par un ralentissement de la chimie cellulaire. Il est alors favorable d'en tenir compte préalablement et de remplacer les piles à temps avant les sessions de pêche par temps froid, et de conserver ainsi les bonnes performances des indicateurs et centrales.

CS Receiver:

VERIFICATIONS EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT:

Pas de fonction:

Vérifier si les piles sont placés correctement et bien chargés.

Les 4 diodes clignotent rouge  :

Les batteries sont défectueuses ou trop déchargées.
Remplacer les piles.

La première diode clignote rouge  :

Il n'y a aucun appareil connecté à la centrale.
Procéder à la connexion des indicateurs.

Signal sonore insuffisant:

Vérifier l'état des piles.

Vérifier si le haut parleur n'a pas attiré des petits objets par son champ magnétique.

SYSTEME SANS FIL CS:

INFORMATION UTILES:

CS Receiver

Programmation hors alignement:

Si vous souhaitez sauter une ou plusieurs diodes lors de la programmation, par exemple pour connecter un détecteur sur la diode de gauche et un deuxième sur la troisième diode: Allumer la centrale, programmer le premier détecteur, programmer le deuxième et ensuite faire un RESET du deuxième détecteur. Ensuite allumer à nouveau ce détecteur auquel la centrale proposera maintenant la troisième diode.

Comme la deuxième diode a pris le premier code de ce détecteur elle passe alors le relais à la troisième diode. Avec cette procédure il est possible d'obtenir des programmations spécifiques, de façon non-alignées au niveau des diodes.

SYSTEME SANS FIL CS:

INFORMATION UTILES:

Détecteur en pêche hivernale:

REDUIRE LE RISQUE DE GEL SUR LE DISPOSITIF DE DETECTION

En cas de gel nocturne après pluies ou humidité ambiante la glaciation de l'eau peut altérer le bon fonctionnement de la mécanique de détection magnétique.

Pour éviter ce type de phénomènes:

Ouvrir la coque avant la saison hivernale et placer une goutte d'huile (type pour machine à coudre ou autres mécaniques de précision) sur l'axe de la molette de détection des deux cotés et sur les emplacements de l'axe de la coque.

L'huile liquide va pénétrer la surface du polyamide et favoriser le bon fonctionnement par temps glacial. L'huile facilite aussi l'évacuation de l'eau par le dispositif d'évacuation du boîtier.

CONFORMITE:

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

Explique ici Carpsounder Braunfels e. K. que le type d'équipement radio du système de radio CS dans tous ses dispositifs est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:
www.carp-sounder.de/ce/



Bandes de fréquences et puissance d'émission maximale:

Fréquence
433,92 MHz

Puissance d'émission
max. +10 dBm (10 mW)

RECYCLAGE:

Ce produit électronique ne doit pas être jeté dans une poubelle d'ordures ménagères.



Pour le recyclage conforme de ce produit veuillez vous adresser au service concerné de votre commune ou collectivité responsable des points de collecte, afin de connaître le point de collecte compétant et les horaires d'ouverture de ces derniers.

WEEE-Reg.-Nr.: DE 77278658

GARANTIE:

- 1. La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse / facture comme preuve d'achat. En cas de démarche en vue de la garantie, adressez vous à votre revendeur ou directement à notre service après vente.**
- 2. La mise à disposition d'un produit de remplacement pendant le délais de mise en état sous garantie d'un produit ne fait pas partie du service de garantie.**
- 3. Des dommages dus à l'usure naturelle du produit, une utilisation non conforme à l'usage prévue par le fabricant, le non respect des recommandations de la notice d'usage, des forces majeures tel que des intempéries ou autres accidents, ne seront pas prise en charge par la garantie.**
- 4. La garantie n'est plus assurée après des interventions sur le produit par d'autres personnes que le service après vente de CARPSOUNDER.**
- 5. La garantie exclue formellement toute prise en charge de dommages et/ou préjudices en rapport avec l'usage du produit (autres dommages et/ou préjudices que celles sur le produit lui même), et/ou éventuelles dommages et/ou préjudices en rapport avec un défaut ou dysfonctionnement du produit (y compris dommages positives).**

Garantie

 Carp Sounder

de

3 ANS

Sur tous les appa-
reils de fabrication
CARPSOUNDER

MADE IN GERMANY



Carp Sounder

Carpsonder Braunfels e. K.

Josef-Lücker-Weg 6-8
35619 Braunfels
Germany

Tel.: +49 (0) 64 42 - 51 52
Fax: +49 (0) 64 42 - 3 14 31
E-Mail: info@carp-sounder.de

www.carp-sounder.de

Service France:

Carpsonder Thomas Flauger
8 rue de l'enclos
34570 Pignan
France

Tel.: 04 67 07 51 29
E-Mail: thomas.flauger@sfr.fr

www.carp-sounder.fr